

195

5.07

Nr. *S* de ordine din mapă.

R O M Â N I A



MINISTERUL CULTELOR ȘI ARTELOR

ARHIVA COMISIUNII MONUMENTELOR ISTORICE

ANUL 193 *7*

MAPA Nr. *14*

FASCICULA Nr. *8*

În această fasciculă sunt grupate toate actele relative la

~~Pris. Stelea și Filiale
Târgoviște~~

Băltăci de Jos Mehedinti
Bis. Apostoli + "St. Ioan"

195

237

D. M. A. S. I.
 ARHIVA
 Colecția C191
 nr. 195 f. 1

CHESTIONAR

PRIVITOR

LA MONUMENTELE ISTORICE

(Acest chestionar se va completa și înainta cu adresă oficială pe numele: D-lui Președinte al Comisiunii Monumentelor istorice, Administrația Casei Bisericii, în interval de două săptămâni dela ziua primirii lui).

Pentru fiecare biserică, indiferent de anul când a fost clădită, se va alcătui chestionar aparte.

Județul Mehedinți
 Comuna Baltata de Jos
 Cătunul Fligiu

1) Felul monumentului. Numele și hramul.

Mănăstire
 Schit
 Biserică parohială sf. Apostoli Petru și Pavel
 Biserici filiale

(Pentru fiecă biserică filială se va face chestionar aparte).

2) E de zid sau de lemn? E drept-
 unghiulară sau cu sănuri? Este construită din lemn.
În formă de corabie.

3) Care e anul de fondare și numele ctitorilor? (Se va da numele ctitorilor de pe pisanie pomelnice și portrete ctitorești). Anul fondării 1855. Ctitori sunt:
Stanciu Cioc cu soția Floarea și fii
Costache și Ștefan. Altul este G. G. Mîrșă

4) Ce inscripții de fondare, săpate în piatră și lemn, sau zugrăvite sunt? (pe cât se pot descrie). Episcopia Bisericii din Comuna Baltata de Jos fiind cu hr. sf. Ap. Petru și Pavel, în această comună fiind o singură biserică în mahalaua Fata și parte din locuitori fiind cu dreptate și din cauza timpului nu putea merge la biserică, s'a sculat Stanciu Cioc împreună cu ceilalți locuitori din mahalaua Fligiu și cu ajutorul lui Dumnezeu a făcut această biserică la anul 1855; iar în anul 1880 s'a sculat Floarea Stanciu Cioc, Costache Stanciu Cioc și Ștefan Cioc au făcut reparație la această biserică cu totu cheltuielile dinu, adică Clopotnița, tarânela și zugrăvela după cum se vede, dând ajutor și G. G. Mîrșă cu parte din material, cum și ero-niști din comună și alți în zilele Pres. S. Sale locotenent al Episcopiei Arhiepiscopiei Văleea Nouă Ser. D. D. Teodorit Craioveanu și al M. S. Domnitor Carol 1-lea 1880 Decembrie 2 — făcută de mine Pr. M. Cioculescu

P. S. În cazul când aceste rubrici nu sunt suficiente, se vor anexa file, arătându-se numărul rubricii la care se referă.

5) Ce clădiri sau ziduri sunt pe lângă biserică și ce vechime au?

6) Are biserica pridvor cu stâlpi înflorați și chenare împodobite la uși și ferestre?

Are pridvor cu stâlpi înfloriți și chenare împodobite la uși și ferestre.

7) Are pietre de morminte vechi? Ce inscripții au? (pe cât se pot citi).

Nu sunt.

8) Zugrăvelile sunt vechi sau noi? Pedinașara bisericii sunt zugrăveli?

Sunt de la 1880.

Pe dinăfara bisericii seste zugrăveli.

9) Tâmpla e de zid sau de lemn? Ce vechime are? E frumos împodobită?

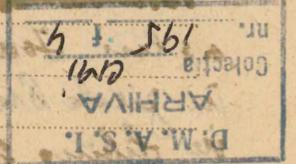
Este de lemn de la 1880. Simplă.

10) Câte strane vechi și sfesnice de lemn sculptate sunt?

Un singur sfesnic vechi de lemn sculptat.

11) Inventariul icoanelor vechi de la tâmplă și din biserică, chiar a celor scoase din uz, cu arătarea inscripțiilor ce au, și numele sfinților ce reprezintă.

La tâmplă: Sufei 12 Sf. Apostoli și
Icoanele Săpărității. Jos. Icoanele
cele de regulă. În biserică: așezări.



12) Inventarul candelelor, cădelnițelor, discurilor, ripidelor, chivoturilor, crucilor de lemn ferecate, pastalelor, potirelor, și al întregii argintării vechi, precum și al candelabrelor vechi, (indicându-se inscripțiile ce au pe cât se pot ceti).

Unsprezece candelă vechi. Una
cadelniță, un disc, un chivot
două potire, un candelabru cu
șase luminii, toate noi și simple.

13) Inventariul vestmintelor vechi, chiar a celor scoase din uz.

Un rând vestimente vechi naționale
Un rând nou.

14) Ce pomelnice vechi, manuscripte sau documente sunt? (Inventarul lor).

Nu sunt.

15) Inventarul cărților vechi din *Un. liturghier 1852 și Octoih 1846 și Triod 1856*
slujbă, cu arătarea titlurilor lor.

6) 4 Minire 1853 7) *Un. cereselor man bogat 1816* 8) *Un. calvarasior grecece si romanes*
Titlaturale: 1) *Li liturghier a celor intie sfinti Parintilor nostri*
a. s. lui *Ioan Zlatouat si Vasile cel Mare si a Presedestiei liparite*
in zilele *Brea Inaltului* imparat al Austriei *Francisc Josef I in 1852.*
in *Sibiru* 2) *Octoih ce se zice dineste Paracletiki,* tiparit in
zilele *Brea Inaltului* imparat al Austriei si *Arhiepiscopului Crai Ferdinand I cu*
plageslovenia *Brea Sf. Domn Iosif Rascic* *Arh. Ep. Bisericii ruscilor* *Carlovet 1846* *Posta*

16. Ce clopote vechi sunt și ce in- *Nu sunt*
scripții au?

17) Când s'a făcut ultima repara- *La anul 1880. Nu s'a păstrat*
ție mare a bisericii; s'a păstrat ce *numai in sfesnic*
era vechi?

18) Ce legende istorice se pove-
tesc despre acest sfânt locaș?

19) Ce lucruri istorice sunt prin
prejur?: palate domnești, case boeresti,
cule, case vechi țărănești, câmpuri
de luptă, cruci de piatră mari (cu
inscripția pe cât se poate descifra).

Semnătura Parohului (Superiorului), *Pn. D.M. Popescu*
Sigiliu Bisericii (Mănăstiri)



Auxeror la cart 15

3) Spodu eou tri Cantari mai uisuptat in topavit ac structura
Archiepiscopis Metropolit al Ungarolatrii D. D. Nifon in eoa
din noua infuntata topografia sa in Bimuroti la anul 1856

4) Pentecostar tiparit pua in filele pua ualtatului uipariat
Ferdinand I cu blagoslovenia pua spitalu romn vasilu E.
Moga Episcop al unumtilor din monle principot al ardealului
la Sileu in anul 1841

D. M. A. S. I.
ARMIA
Colectia CMI
195 1 2

5) (Lecturhices) Nivuu pe 4 luni septembrie, octombrie. Nivuu in Glor
tiparit in filele pua lummatula: Gorn Ion, Scartat. Gorgoni
Ghica 22: cu blagoslovenia in oandria in tota schitua
de sole uilitor de sdau Chir Partenie episcopul in of. to Episcopu
a raumului la anul 1776

6) Nivuu acum pua cu ova aru uisuptat in topavit in filele
pua Credincosului nostru Domn Stefanu a tota lano Romani
Borlu, Strlu pua stamuita in stamuita pua spale piniutului
archiepiscop. in metropolit al Ungarolatrii D. D. Nifon in
schitua pua spale piniutului Episcop al raumului
noulu Suiu Episcop in Bimuroti 1852

7) Ceasler mare boyat. tiparit in filele pua lummatului in pua
inaltatului (episcop) nostru Domn a tota lano Romani H.
Ghica cu blagoslovenia in cu tota asandria uilitorului de
Sdau episcop al of episcopii Bihauului Chisnicu Chisnicu din
anul 1814

8) Catarasii. Treue in Romani tiparit in filele pua inaltatului
Imperatului nostru Ferdinand I Sileu

CHESTIONAR
La Monumentele Istorice

Judetul Mehedintzi
Comuna Băllăți de Jos
Căminu Fatai



1) Zidul monumentului
Biserica Filială

Numele și hramul
Sf. Ierach Nicolai

2) Este de zid sau de lemn? Este dreptunghiulară sau cu semicerc?

Este construită din lemn tencuită. În formă de corabie.

3) Care e anul de fondare și numele ctitorilor? — S-a terminat în anul 1913. Ctitori sunt enoriași.

4) Ce inscripții de fondare săpate în piatră și lemn sau zugrăvite sunt?

5) Ce clădiri sau ziduri pe lângă biserică sunt și ce vechime au

6) Are biserica pridvor cu stâlpi înflorați și chemare împodobite la us și ferestre. — Are pridvor mic cu ferestre.

7) Are picturi de morminte vechi? Ce inscripții au? — Nu sunt

8) Zugrăvelile sunt vechi sau noi? Pedinafara bisericii sunt zugrăvite sunt noi.

9) Tămplă și de zid sau de lemn? Ce vechime are? Este fondos împodobită? — Este de lemn tencuită.

10) Câte strane vechi și sfenice de lemn sculptate sunt? Nu sunt

11) Inventarul icoanelor vechi dela tămplă și din biserică chiar a celor scoase din uz - - - Icoanile sunt noi. Ius sunt zugrăvite pe zid Jos icoanile cele de regulă pe lemn.

12) Inventarul candelelor, candelnițelor, discurilor, potivelor, chiroturilor și candelabrelor vechi.

Sunt opt candelă noi, una candelniță nouă, un potiv, un disc și un chirot noi. Un candelabru nou cu 36 lumini și unul vechiu cu 6 lumini.

13) Inventarul vestimentelor vechi, chiar a celor scoase din uz. Este numai un singur rând de vestimente noi.

14) Ce pomelnice vechi, manuscrise sau documente sunt?

15) Inventarul cărților vechi de shibă cu arătarea titlurilor lor. Cartile vechi sunt 1) Sf. și Dzeiasca Evangelie acum a doua oară tipărită în zilele Prea marelui Împărat al Austriei Ferdinand I^u cu blagăvoinia Prea Sf. Domn. Vasile Moșca Episcopul Neamțului din Arad. La Sibiu tip. lui Georghe Klozius 1844

2) Dalțica proorocului și împăratului David, care acum intru acest chip sa tipărit în zilele înaltului Sale Alexandru Ion I^u Domnitorul Principatelor Unite Române cu binecuvântarea Prea Sf. Episcop al Sfter Episcopii Râmnicului Noui Severin - D.D. Ralnic. Râmnic Valcii Tipografia Ralnic Râmnic 1866 Dir. Tip. St. Agabon

3) Mineul pe luna (Januarie - Iulie) acum pentru a doua oară îndreptat și tipărit în zilele binecredinciosului nostru domn Stăpânitor a toată țara românească Barbu Dimitrie Sturbez prin stăruința și osteneala Prea Sf. Sale Arhiepiscop și Mitropolit al Ungro-Măriei D.D. Mișou cu cheltuiala Prea Sf. Sale Părintelui Episcop al Eparchiei Râmnicului și Noui Severin D.D. Ralnic Bucuresti 1862 Dir. Tip. J. Popescu.

4) Triodion de suflet folositor, carele cupinde toată cuvinecioasa shibă din Sf. și Marele Post, de noi iarăși tipărit și îndreptat în zilele binecredinciosului singur stăpânitor marelui domn și împărat Nicolaie Pavlovic A toată Rusia. Cu blagăvoinia și ajutorul Prea Sf. Sfinților și de Dumnezeu alesului Arhiepiscop și Mitropolit al Rusei și Moldovei și Mavaliei, Rinie Nir Veniamin. Prin osândă și silința Cuviosului Arhimandrit și Staret al Sfteror Monastire Neamțului și Secului Nir Dometian. În Sf. Monastire Neamțului Anul 1833. de schimonahul Isaia Tipograf.

La cart 16/17/18/19/ nefiind nimic de răspuns am o au
mai scris.



Prea mare D. M. Popescu

D. M. A. S. I.
 ARHIVA
 Colectia CMI
 nr. 195 f. 5

CHESTIONAR

PRIVITOR

LA MONUMENTELE ISTORICE

Acest chestionar se va completa și înainta cu adresă oficială pe numele: D-lui Președinte al Comisiunii Monumentelor istorice, Administrația Casei Bisericii, în interval de două săptămâni dela ziua primirei lui).

Pentru fiecare biserică, indiferent de anul când a fost clădită, se va alcătui chestionar aparte.

Județul Mehedinți
 Comuna Baltăți de Sus
 Cătunul Baltăți de Mijloc

1) Felul monumentului. Numele și hramul.

Mănăstire

Schit

Biserică parohială

Biserici filiale

Sf. Cuv. Parascheva

(Pentru fiecă biserică filială se va face chestionar aparte).

2) E de zid sau de lemn? E dreptunghiulară sau cu sănuri?

Este de lemn în formă de corabie.

3) Care e anul de fondare și numele ctitorilor? (Se va da numele ctitorilor de pe pisanie pomelnice și portrete ctitorești).

Anul fondării 1909. Ctitor: Ioli endriasi.

4) Ce inscripții de fondare, săpate în piatră și lemn, sau zugrăvite sunt? (pe cât se pot descifra).

inscripții de fondare

în piatră și lemn

5) Ce clădiri sau ziduri sunt pe lângă biserică și ce vechime au?

6) Are biserica pridvor cu stâlpi înflorați și chenare împodobite la uși și ferestre?

Are pridvor simplu și ferestre.

7) Are pietre de morminte vechi? Ce inscripții au? (pe cât se pot citi).

8) Zugrăvelile sunt vechi sau noi? Pedinafara bisericii sunt zugrăveli?

Zugrăvelile sunt noi. Au fost din țucuiala băgând sau distins.

9) Tâmpla e de zid sau de lemn? Ce vechime are? E frumos împodobită?

De lemn cruciță

10) Câte strane vechi și sfeșnice de lemn sculptate sunt?

Nu sunt decât noi

11) Inventariul icoanelor vechi de la tâmplă și din biserică, chiar a celor scoase din uz, cu arătarea inscripțiilor ce au, și numele sfinților ce reprezintă.

Icoanele la Tâmplă sunt fugărite pe zid odată cu zidirea bisericii. Icoane vechi nu sunt.

D. M. A. S. I.
ARHIVA
Colecția CMI
nr. 195 f. 6

12) Inventarul candelelor, sădelnițelor, discurilor, ripidelor, chivoturilor, crucilor de lemn ferecate, pastalelor, potirelor, și al întregii argintării vechi, precum și al candelabrelor vechi, (indicându-se inscripțiile ce au pe cât se pot ceti).

13) Inventariul vestimentelor vechi, chiar a celor scoase din uz.

Nu rămân foarte vechi, scos din uz. Albul nou nu este.

14) Ce pomelnice vechi, manuscrise sau documente sunt? (Inventarul lor).

15) Inventarul cărților vechi de slujbă, cu arătarea titlurilor lor.

Sunt câteva cărți, al caror
titlul este scris pe alaturate
anexă.

16. Ce clopote vechi sunt și ce inscripții au?

Nu mic clopot nou

17) Când s'a făcut ultima reparație mare a bisericii; s'a păstrat ce era vechi?

18) Ce legende istorice se povestesc despre acest sfânt locaș?

19) Ce lucruri istorice sunt prin prejur: palate domnești, case boeresti, cule, case vechi țărănești, câmpuri de luptă, cruci de piatră mari (cu inscripția pe cât se poate descifra).

Semnătura Parohului (Superiorului)

Școlii Bisericii (Măraștirii)

Pr. D. M. Popescu



CHESTIONAR

PRIVITOR

LA MONUMENTELE ISTORICE

(Acest chestionar se va completa și înainta cu adresă oficială pe numele: D-lui Președinte al Comisiunii Monumentelor istorice, Administrația Casei Bisericii, în interval de două săptămâni dela ziua primirii lui).

Pentru fiecare biserică, indiferent de anul când a fost clădită, se va alcătui chestionar aparte.

Județul Mehedinți
 Comuna Bălești de Sus
 Cătunul Fata

1) Felul monumentului. Numele și hramul.

Mănăstire

Schit

Biserică parohială

Biserici filiale

Sf. Ioan Botezătorul

(Pentru fiecă biserică filială se va face chestionar aparte).

2) E de zid sau de lemn? E dreptunghiulară sau cu sănuri? Este de lemn. În formă de corabie

3) Care e anul de fondare și numele ctitorilor? (Se va da numele ctitorilor de pe pisanie pomelnice și portrete ctitorești).

A fost construită în anul 1824 în cătunul Vărădia. A fost mutată și reconstruită pe locul de acum în anul 1845.

Este închisă dela anul 1907-

4) Ce inscripții de fondare, săpate în piatră și lemn, sau zugrăvite sunt? (pe cât se pot descifra).

Nu sunt. Ceia ce a fost scris

5) Ce clădiri sau ziduri sunt pe lângă biserică și ce vechime au?

Nu sunt

6) Are biserica pridvor cu stâlpi înflorați și chenare împodobite la uși și ferestre?

Are un mic pridvor cu stâlpi foarte primitiv înflorați

7) Are pietre de morminte vechi? Ce inscripții au? (pe cât se pot citi).

câteva.

Sunt pietri de morminte cele mai vechi dela 1874. Nu se poate descifra decât anul la

8) Zugrăvelite sunt vechi sau noi? Pedinașara bisericii sunt zugrăveli?

Nu este zugrăvită nici mantră finis nekancuta. Are icoane vechi.

9) Tâmpla e de zid sau de lemn? Ce vechime are? E frumos împodobită?

Este de lemn. Nu are nici icoane sus și nici nu e împodobită. Vechimea dela 1945.

10) Câte strane vechi și sfeșnice de lemn sculptate sunt?

Nu sunt. Stranele sunt în formă de lavete legate de zid în dreptul ferestrelor.

11) Inventariul icoanelor vechi de la tâmplă și din biserică, chiar a celor scoase din uz, cu arătarea inscripțiilor ce au, și numele sfinților ce reprezintă.

roună veche a Sf. trei Ierarhi.

Patruicoane vechi la tâmplă - Iisus Xristos
Sf. Maica Domnului - Sf. Arh. Mihail, Gavril
Sf. Prooroc Ioan Botezătorul - Astea jos Iisus
nu sunt. În sf. Altar este una



12) Inventarul candelelor, cădelnițelor, discurilor, ripidelor, chivoturilor, crucilor de lemn ferecate, pastalelor, potirelor, și al întregii argintării vechi, precum și al candelabrelor vechi, (indicându-se inscripțiile ce au pe cât se pot ceti).

Sunt cinci candelă, una cădelniță
și un candelabru cu 10 lumini.
Toate vechi.

13) Inventariul vestmintelor vechi, chiar a celor scoase din uz.

Doi stihore f. vechi scoase de
mult din uz.

14) Ce pomelnice vechi, manuscripte sau documente sunt? (Inventarul lor).

15) Inventarul cărților vechi de slujbă, cu arătarea titlurilor lor.

Sunt câteva cărți cu coperti le rupte.
Cele bune s'au dus la bis. parohială.

16) Ce clopote vechi sunt și ce inscripții au?

Nu sunt.

17) Când s'a făcut ultima reparație mare a bisericii; s'a păstrat ce era vechi?

Nu se știe.

18) Ce legende istorice se povestesc despre acest sfânt locaș?

19) Ce lucruri istorice sunt prin prejur?: palate domnești, case boeresti, cule, case vechi țărănești, câmpuri de luptă, cruci de piatră mari (cu inscripția pe cât se poate descifra).

Semnătura Parohului (Superiorului)

Sigiliul Bisericii (Mănăstirii)

Dr. D. M. Popescu



Anexa la № 15
Biserica parohială

Tracian

D. M. A. S. I.
ARHIVA
Colecția CM1
nr. 195 f 8

acum

Intaiora ora asezat, si tiparit dupa rânduiala
Bisericii răsăritului,

Supt
Stăpânirea prea înaltatului împărat al austrii,
si apostolicescului Crai Franzisc intaiul
cu blagoslovenia prea sfintitului Domn
Stefan Stratimirovici Arhiepiscopul si
Mitropolitul bisericii răsăritului ^{din} Carloveți
la Buohu înbrațat tipografie a universitate
din pester, anul de la Cristos 1861 indicat 9

Apostoli

Acum intaiora ora asezat, si tiparit dupa rânduiala
bisericii răsăritului. Supt stăpânirea prea înaltatului
impărat al austrii. Franzisc intaiul Craiul apostolicesc
prea o sfintitului si cu blagoslovenia
Domn. Ioan Bobb Vlăscuul gazdărușului. In
Cluji la Mitropole. Anul de la Răsterea lui Cristos.
1847

Beastlov.

Intre acest chip acum de nou asezat si îmbogățit cu mai
multe acatiste si alte rugăcuni folositoare tiparit dupa
rânduiala bisericii. Cei prea voblavice a răsăritului
Stăpânirea prea înaltatului împărat Ferdinand intaiul
in zilele si cu blagoslovenia Excelenti sale prea o sfintitului
Domn Stefan Stratimirovici. Arhiepiscopul si
Mitropolitul bisericii răsăritului din Carloveți si cu
indemnare si blagoslovenia prea o sfintitului Domn
Vasilie Moșl. pravoslavnicului Episcop de leghe
Grecească neînșită din M. pit. al ardealului
Cu slobozenia celor mai mari si cu cheltuiala
Cirii Constantin Botici tiparit in tipografia Domnului
Ioan Gătt anul 1835

Mineul

Luni lui Febrorie care acum in trei acest chip vor tiparit in
zilele multimi Sole Alecsandru Ioan I Domnitorul
Principatelor Unite. Cu bine cuvântareor si osârcheor
prea sfintiei Sole Parintelui Episcop al Munten Episcopii
Rămnicul Noulu Săveiu D. D. Călinic Dupa originalul
Cel încheptat de prea sfintitul Episcop al Ardealului
D. D. Iosif Rămnicul Bălci tipografie. Călinic Rămnicul
anul 1862

Octob

In preuna ca Sliybele Sfintilor de obste
Asezat dupa rânduiala bisericii răsăritului sub
stăpânirea prea înaltatului împărat al austrii

Orăul Apostolicesc Marele prețel ardealului
și ce le lante.

Francisc I. Cu bine Curătoare Escelenti Scule
prea luminatului și a spiritului Domn Domn

Ioan Bobb Vlădchel făgărășului, și a toate
Tare a ardealului. pream și a prea

malstatai Cesaro Craesti și Apostolicesti
Mărire Consiliari din lantre, și a prea

Măritului Ordeu al Imperatului Leopold
Comendator.

Sifant Cu Sifant Siminarului
la anul dela Măntuirea lumii
1825